

## KLAUSUR IN LATEINISCH

*Blatt 1*

### Eine Rede an Alexander den Großen

*Auf einem Zug nach Indien trifft Alexander der Große im Jahre 329 v.Chr. in der entfernten persischen Provinz Sogdiane auf die dort lebenden Skythen. Diese hatten schon viel von seinen Taten gehört und schickten eine Gesandtschaft zu ihm. Der Älteste von ihnen spricht ihn scharf an:*

*„Hätten die Götter gewollt, dass deine Körpergröße dem leidenschaftlichen Verlangen deines Herzens gleichkäme – der Erdkreis wäre zu klein für dich! Du würdest mit der einen Hand nach dem Orient, mit der anderen nach dem Okzident greifen und, wenn dir dies gelungen, wissen wollen, wo sich der Glanz der strahlenden Gottheit nachts verberge. Aber auch so begehrt du, was zu erfassen du nicht mächtig bist.“*

*Dann fährt er fort...*

„Ab Europa petis Asiam; ex Asia transis in Europam. Deinde, si humanum  
2 genus omne superaveris, cum silvis et nivibus et fluminibus ferisque bestiis  
gesturus es bellum. Quid? Tu ignoras arbores magnas diu crescere, una hora  
4 extirpari? Stultus est, qui fructus earum spectat, altitudinem non metitur.  
Vide, ne, dum ad cacumen pervenire contendis, cum ipsis ramis, quos  
6 comprehenderis, decidas. Quid nobis tecum est? Numquam terram tuam  
attigimus. Quis sis, unde venias, licetne ignorare in vastis silvis viventibus?  
8 Nec servire ulli possumus, nec imperare desideramus. Dona nobis data sunt,  
ne Scytharum gentem ignores, iugum boum et aratrum, sagitta, hasta,  
10 patera. His utimur et cum amicis et adversus inimicos. Inimicos sagitta  
eminus, hasta cominus petimus: sic Syriae regem et postea Persarum  
12 Medorumque superavimus, patuitque nobis iter usque in Aegyptum. At tu,  
qui te gloriaris ad latrones persequendos venire, omnium gentium, quas  
14 adisti, latro es. Iam etiam ad pecora nostra avaras et insatiabiles manus  
porrigis. Si deus es, tribuere mortalibus beneficia debes, non sua eripere; sin  
16 autem homo es, id, quod es, semper esse te cogita! Quibus bellum  
non intuleris, bonis amicis poteris uti. Nam et firmissima est inter pares  
18 amicitia. Quos viceris, amicos tibi esse cave credas: inter dominum et  
servum nulla amicitia est.“

# CERTAMEN CAROLINUM 2016

---

## KLAUSUR IN LATEINISCH

*Blatt 2*

| <i>Zeile</i> |  |
|--------------|--|
| 2            | <b>nix, nivis f.:</b> Schnee                                     |
| 4            | <b>exstirpare:</b> (mit der Wurzel) herausreißen, ausrotten      |
|              | <b>metiri, -ior, mensus sum:</b> (aus-/er-)messen, (ab-)schätzen |
| 5            | <b>vide, ne:</b> Sieh zu, dass nicht...                          |
|              | <b>cacumen, -inis n.:</b> Wipfel                                 |
| 6            | <b>comprehendere:</b> erfassen, ergreifen                        |
|              | <b>decidere:</b> herunterfallen                                  |
| 9            | <b>iugum, -i n.:</b> das Joch                                    |
|              | <b>aratrum, -i n.:</b> Pflug                                     |
| 10           | <b>patera, -ae f.:</b> Opferschale                               |
| 11           | <b>eminus (Adv.):</b> aus der Ferne                              |
|              | <b>comminus (Adv.):</b> Mann gegen Mann                          |
| 12           | <b>Medi, -orum m.Pl.:</b> die Meder                              |
| 13           | <b>latro, -onis m.:</b> Räuber                                   |
| 14           | <b>avarus, -a, -um:</b> gierig                                   |
|              | <b>insatiabilis (-e), -is:</b> unersättlich                      |
| 18           | <b>cave credas:</b> hüte dich zu glauben                         |